

595200-2026 - Gara

Germania – Rimozione di terra – Stadteingang Ost - Umgestaltung Mühleninsel, 1.BA - Vorbereitung Baufeld - Abbruch, Fällung, Geländemodellierung

OJ S 166/2026 28/08/2026

**Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica
Lavori**

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Stadteingang Ost - Umgestaltung Mühleninsel, 1.BA - Vorbereitung Baufeld - Abbruch, Fällung, Geländemodellierung

Descrizione: Vorbereitung Baufeld - Abbruch, Fällung, Geländemodellierung

Identificativo della procedura: c10b778c-93b3-41cf-96cf-b9c2c500163e

Identificativo interno: 50/2026 De-Ro

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45112200 Rimozione di terra

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45112000 Lavori di scavo e movimento terra, 45112300

Lavori di riporto e bonifica del terreno, 45112700 Lavori di architettura paesaggistica,

45112100 Lavori di scavo di fossi, 45110000 Lavori di demolizione di edifici e lavori di

movimento terra, 45233223 Lavori di rifacimento di manto stradale, 45316100 Installazione di

dispositivi di illuminazione esterna, 45113000 Preparazione di siti

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Mühleninsel

Località: Dessau-Roßlau

Codice postale: 06844

Suddivisione del paese (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: www.eVergabe.de. Teilnahmeanträge und Angebote können abgegeben werden:

elektronisch in Textform. elektronisch mit fortgeschrittener/m Signatur/Siegel. elektronisch mit qualifizierter/m Signatur/Siegel.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara, Documento di gara unico europeo (DGUE)

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: gemäß § 123 bis 126 GWB

Corruzione: gemäß § 123 bis 126 GWB

Partecipazione a un'organizzazione criminale: gemäß § 123 bis 126 GWB

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: gemäß § 123 bis 126 GWB

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: gemäß § 123 bis 126 GWB

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: gemäß § 123 bis 126 GWB

Frode: gemäß § 123 bis 126 GWB

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: gemäß § 123 bis 126 GWB

Insolvenza: gemäß § 123 bis 126 GWB

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: gemäß § 123 bis 126 GWB

Amministrazione controllata: gemäß § 123 bis 126 GWB

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: gemäß § 123 bis 126 GWB

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: gemäß § 123 bis 126 GWB

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: gemäß § 123 bis 126 GWB

Grave illecito professionale: gemäß § 123 bis 126 GWB

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: gemäß § 123 bis 126 GWB

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: gemäß § 123 bis 126 GWB

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: gemäß § 123 bis 126 GWB

Cessazione di attività: gemäß § 123 bis 126 GWB

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: gemäß § 123 bis 126 GWB

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: gemäß § 123 bis 126 GWB

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: gemäß § 123 bis 126 GWB

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Stadteingang Ost - Umgestaltung Mühleninsel, 1.BA - Vorbereitung Baufeld - Abbruch, Fällung, Geländemodellierung

Descrizione: 9.000 m² Mahd der Vegetationsflächen 9.000 m² Abtrag der bewachsenen Bodenschicht 2.500 m³ Oberbodenabtrag und Sicherung in Form von Lagerung auf Mieten sowie Wiedereinbau 720 m³ Bodenabtrag zum Wiedereinbau 150 m³ Erdarbeiten für kleinräumige Kampfmittelerkundungen 1.000 m² Abbruch und Entsorgung von bituminösen Befestigungen 350 m² Abbruch und Entsorgung von Pflasterflächen 1.600 m³ Abbruch von Schotter-Trag- und Deckschichten und Sicherung in Form von Lagerung auf Mieten 3 St. Rückbau von Straßenbeleuchtungsanlagen und Transport zum Lagerplatz Trennen und

Sichern von Leitungen der Straßenbeleuchtung Abbruch und Entsorgung von allgemeiner Ausstattung Abbruch und Entsorgung von Fundamenten Herstellung der Baustelleneinrichtungsflächen Sicherung des Baufelds mit Bauzaun
Identificativo interno: LOT-0000

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45112200 Rimozione di terra

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45112000 Lavori di scavo e movimento terra, 45112300

Lavori di riporto e bonifica del terreno, 45112700 Lavori di architettura paesaggistica,

45112100 Lavori di scavo di fossi, 45110000 Lavori di demolizione di edifici e lavori di

movimento terra, 45233223 Lavori di rifacimento di manto stradale, 45316100 Installazione di

dispositivi di illuminazione esterna, 45113000 Preparazione di siti

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Mühleninsel

Località: Dessau-Roßlau

Codice postale: 06844

Suddivisione del paese (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 13/11/2026

Data di fine durata: 28/05/2027

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#Nach § 11 EU VOB/A müssen Vorinfo, Auftragsbekanntmachung und Vergabeunterlagen jedem Interessierten ohne Registrierung zugänglich sein. Eine freiwillige Registrierung ist jedoch zulässig. Sie bietet Unternehmen den Vorteil, dass sie automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten auf Fragen zum Vergabeverfahren informiert werden. Unternehmen ohne Registrierung müssen sich selbständig informieren (Holschuld). Voraussichtlicher Tag der Absendung der Unterlagen für den Teilnahmewettbewerb Tag: 29.07.2026 Zusätzliche Auskünfte über die Vergabeunterlagen werden auf Anfrage bis spätestens 6 Kalendertage vor Ablauf des Eingangs der Teilnahmeanträge bzw. der Angebotsfrist erteilt. Wir bitten daher, Ihre Fragen zum Angebot bis zum 28.08.2026 zu stellen, um eine ordnungsgemäße Beantwortung zu ermöglichen. Auch eine schriftliche Rechnungslegung wird akzeptiert. Bindefrist: 10.11.2026 Ausführungsbeginn: spätestens 3 Werktage nach Zugang des Auftragsschreibens Ausführungsende: die in der beigefügten Bauzeitplan ausgewiesene Fertigstellungsfrist

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind"

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angaben zu Arbeitskräften"

Criterio: Sicurezza della fornitura

Descrizione del criterio di selezione: gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung" hier Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse und Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der aktuellen Haftpflichtversicherung zu Personen und Sachschäden

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot entweder die ausgefüllte "Eigenerklärung zur Eignung" oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Weitere Nachweise nach § 6a EU VOB/A/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen, auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle auch für Nachunternehmer: - Nachweis der Umweltverträglichkeit bei Änderungsvorschlägen und Nebenangeboten Weitere Nachweise nach § 6a EU VOB/A/Angaben/Unterlagen (auch für Nachunternehmer) sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen: - Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommenssteuergesetz, Artikel 4 des Gesetzes zur Eindämmung illegaler Beschäftigung im Baugewerbe vom 30.08.2001 (soweit vorhanden) - Urkalkulation gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Registereintragen" hier Gewerbeanmeldung; Punkt "Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung" hier Freistellungsbescheinigung nach § 48b EstG, Punkt "Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft" hier Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft und Punkt "Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation" hier rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren"

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Registereintragungen" hier Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Registereintragungen" hier Handelsregistrauszug

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: -

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19f925aa171-350a12d375016463>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 04/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden nachgefordert.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 04/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: <https://www.evergabe.de>

Informazioni supplementari: Entfällt, entsprechend § 14 EU VOB/A sind keine Bieter und Bevollmächtigten zum Öffnungstermin zugelassen.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: siehe Vergabeunterlagen

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Informazioni sui termini per il riesame: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

8. Organizzazioni

8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

Numero di registrazione: nicht vorhanden

Indirizzo postale: Zerbster Str. 4

Località: Dessau-Roßlau

Codice postale: 06844

Suddivisione del paese (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Paese: Germania

Referente: Zentr. Vergabestelle

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Telefono: +49 3402041760

Fax: +49 3402042691360

Indirizzo internet: <https://www.dessau-rosslau.de>

Profilo del committente: <https://www.eVergabe.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-7002

Nome ufficiale: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Numero di registrazione: keine Angabe

Località: Dessau-Roßlau

Codice postale: 06844

Suddivisione del paese (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Paese: Germania

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Indirizzo internet: <https://www.eVergabe.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-7003

Nome ufficiale: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Numero di registrazione: siehe oben

Località: Dessau-Roßlau

Codice postale: 06844

Suddivisione del paese (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Paese: Germania

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Telefono: +49 3402041760

Indirizzo internet: <https://www.eVergabe.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Numero di registrazione: t:03455141536

Indirizzo postale: Ernst-Kamieth-Str. 2

Località: Halle (Saale)

Codice postale: 06112

Suddivisione del paese (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Paese: Germania

E-mail: poststelle@lwa.lsa.net.de

Telefono: +49 3455140

Fax: +49 03455141444

Indirizzo internet: <https://www.landesverwaltungsamt.sachsen-anhalt.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-7006

Nome ufficiale: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Numero di registrazione: siehe Auftragsbekanntmachung

Indirizzo postale: Zerbster Straße 4

Località: Dessau-Roßlau

Codice postale: 06844

Suddivisione del paese (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Paese: Germania

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Telefono: +49 3402041760

Indirizzo internet: <https://www.dessau-rosslau.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione di mediazione

8.1. ORG-7007

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

9c4bda59-c382-4d66-b42d-1938fafb2f98-01

Motivo principale della modifica

:

Rettifica errore committente

Descrizione

:

Änderung des Submissionstermins vom 27.08.2026, 09:00 Uhr auf 04.09.2026, 09:00 Uhr.

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0000

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 8c75e478-2ef5-4c0d-bf3b-d44bf2673dc7 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 27/08/2026 09:00:21 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 595200-2026

Numero dell'edizione della GU S: 166/2026

Data di pubblicazione: 28/08/2026